

IMPRESSUM

Rédaction : Doriane et Laurent Muhlemann
Rue Joseph-Berthet 4
1232 Confignon
Parcelle no 95
Tél. 022 / 757 51 27

Adresse e-mail : jardins@muhlemann.ch
Site Internet : www.muhlemann.ch

Journal à parution trimestrielle
Numéro 1/13

Couverture : ancienne carte postale autour de 1900

* * *

Les suggestions, commentaires, lettres de lecteurs et petites annonces peuvent être adressés à l'adresse ci-dessus.



COPY PAP SA
Communication

Impressions
Supports Visuels
Réalisation Publicitaire

Ch. Château Bloch 10
1219 Le Lignon - GE
Tél.: 022 940 31 30
Fax: 022 940 31 32

www.copypap.ch
info@copypap.ch

Chronique des jardins familiaux de Bernex



Janvier à mars 2013
No 01/13



CERCLE DES AGRICULTEURS DE GENEVE ET ENVIRONS



PRODUITS MENAGERS - VINS - BOISSONS - PRODUITS DU TERROIR
PLANTONS - FLEURS - OUTILLAGE - ENGRAIS - TERREAUX
MACHINES DE JARDIN - ALIMENTS POUR ANIMAUX

1242 SATIGNY

Rue des Sablières 15

Voie n° 11A

T 022 306 10 10

F 022 306 10 11

info@satigny.land.ch

1252 MEINIER

Route de Compris 14

T 022 752 44 71

F 022 752 47 08

info@meinier.land.ch

1233 LULLY-BERNEX

Ch. des Cornaches 1

T 022 850 91 60

F 022 757 61 79

info@lully.land.ch



L'artisan moderne de l'automobile



GARAGE Luigi ZOLLO

Vente et réparations toutes marques

Pour toute réparation de mécanique
ou électrique, travaux d'entretien,
préparation pour expertise

58, route de Pré-Marais

1233 BERNEX

Tél. (022)757 67 70

Fax (022)757 32 21

Voiture en prêt ou prise en charge à domicile



INTERVENTION TECHNIQUE

022 307 22 22

électricité • télécommunications
automatisation de portes et portails

LAYDEVANT. SA



PARTENAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

• *LE SPÉCIALISTE DU
RECYCLAGE*

• *GRAVIÈRES*

• *LOCATION DE MACHINES*



hi tech systems s.a.

ordinateurs - périphériques - réseaux - internet

Spécialiste en logiciels de gestion :

comptabilité - gestion commerciale - salaires

contact : Laurent Mühlemann

 (022) 344 77 88

MOT DU PRESIDENT

Chères jardinières, Chers jardiniers et Amis de notre groupement,

Je voudrais encore remercier toutes les personnes présentes à l'Assemblée Générale 2013 et conseille aux absents, afin qu'ils ne restent pas dans l'ignorance des points traités à l'AG, de bien vouloir se renseigner auprès des voisins.

Nous avons 11 nouveaux jardiniers dans notre groupement à qui nous souhaitons une cordiale bienvenue.

Je rappelle à chaque parcellaire de bien vouloir respecter nos statuts et règlements et contribuer ainsi au bien-être de tous.

Il est encore temps pour déplacer ou faire attention aux plantations trop hautes ou trop proches des voisins. (hauteur 1m = distance min. 0,8m, hauteur 2m = distance min. 1,5m).

Il y a toujours beaucoup à débarrasser ou à brûler au printemps. Comme vous le savez les feux de végétation sont strictement interdits, qu'ils soient au sol ou dans un barbecue.

Je vous prie de limiter le va-et-vient des voitures au strict nécessaire, de ne pas rouler trop vite à l'intérieur du groupement et de ne pas laisser les voitures stationnées dans les allées.

Le dimanche et les jours fériés, toutes les machines et véhicules à moteur (également scooters et motos) sont strictement interdits dans le groupement.

N'oubliez pas la fête de printemps du dimanche 2 juin 2013, dont les détails et le bulletin d'inscription se trouvent sur la feuille encartée à ce journal !

Le comité vous souhaite une bonne nouvelle saison de jardinage.

Meilleures salutations
Fridolin Glarner

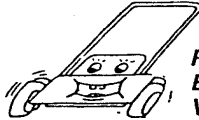
SOMMAIRE

Éditorial - Les motivations du jardinier	p. 4
Jeu 1/3, illusion d'optique - quiz sur les oeufs	p. 5
Nos amies les abeilles en difficulté	p. 6-7
L'Allée 13 - Notre nouvelle buvette	p. 8
Petit mot de la rédaction sur la buvette	p. 9
Vols dans notre groupement	p. 10
Le persil, frisé ou plat	p. 11
Recette- pesto à l'ail des ours	p. 12
Solution du jeu 4/12 - concours du tournesol	p. 13
Mot du président	p. 14
Impressum	p. 16

**MACHINES
DE JARDIN
FABRICE FOGAL**



Tondeuses
Tracteurs
Débroussailleuses
Tronçonneuses
Souffleuses
Aspirateurs



**Réparations
Entretien
Vente**

13, chemin de la Cartouchière
1228 Plan-les-Ouates
Tél. 022 / 794 09 60
Fax 022 / 794 24 19

EDITORIAL - LES MOTIVATIONS DU JARDINIER

Qu'est-ce qui nous pousse à rejoindre un groupement de jardins familiaux et, une fois la parcelle obtenue, quelles motivations sont nécessaires pour y rester ?

Au commencement, il y a de nombreuses raisons qui amènent un couple à s'inscrire. Cela peut être par souci d'échapper au milieu urbain, d'avoir un petit bout de terrain où la famille se retrouvera et sur lequel les enfants pourront jouer sans risque, par amour du jardinage, pour consommer des légumes sains ou parce que la culture potagère représente une tradition familiale, notamment chez les méditerranéens. Dans cette quête, il y a toutefois, pour certains, une tendance à idéaliser l'activité, pensant qu'il suffit de semer quelques graines et d'arroser le tout de temps en temps pour obtenir de beaux légumes. La longue attente prévalant après la demande initiale aide à accroître l'excitation et, lorsque la petite famille obtient son lopin, c'est l'euphorie. Vient ensuite la réalité avec, à la clé, une bonne dose de travail, surtout si le terrain et le chalet nécessitent des soins. Ensuite, viennent forcément quelques déboires; des jolis plantons de salades escamotés par des limaces goulues, des fèves servant de HLM à des colonies de pucerons, d'impertinentes mauvaises herbes s'invitant ici et là, le nouveau parasol acheté au magasin emporté par la bise, des traces de boue des petits pieds charmants de nos bambins partout dans le chalet, etc. A l'inverse, les joies sont, par chance, rapidement au rendez-vous, tels les premiers légumes consommables au goût savoureux, les barbecues mémorables entre amis, la saine fatigue d'une journée au grand air ou la possibilité de se changer les idées après une journée harassante au bureau. D'ailleurs les avantages semblent l'emporter sur les inconvénients, considérant le faible nombre d'abandons dans les premières années. Toutefois, afin que le maintien d'une parcelle reste un plaisir et non pas une charge, il faut malgré tout quelques qualités, dont, en priorité, une assiduité à la tâche et un emploi du temps permettant un passage de quelques heures par semaine sur place. La persévérance, l'observation et l'imagination sont également des qualités importantes. Dans un couple, chacun doit se sentir à l'aise et dans son rôle au jardin. Par dessus tout, il est essentiel d'aimer la terre, ce qui n'est, cela dit en passant, pas donné à tout le monde.

Solution du jeu 4/12

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	P	A	R	C	E	L	L	E	S	
2	L	U	E	U	R		A	N	I	S
3	A	G	A	C	E	E	S		G	E
4	T	U		H	S		S	E	N	S
5	E	R	I	E		C	E	L	A	
6	B	E	R		E	L		I	L	E
7	A		R	I	V	I	E	R	E	S
8	N	O	E	L		O	P	E	R	A
9	D	U	E	L	S		A		A	I
10	E	L	L	E	B	O	R	E	S	

CONCOURS DU PLUS HAUT TOURNESOL

Comme cela a été évoqué lors de notre assemblée générale, le concours de cette année sera celui du plus grand tournesol. Ci-contre une photo du plus haut tournesol de France mesurant 4m20 ! Le jardinier indique n'avoir pas mis d'engrais chimiques mais simplement du fumier de cheval. Petit truc : les tournesols repoussant spontanément sont souvent plus robustes et hauts.



RECETTE - PESTO A L'AIL DES OURS

Les mois de mars en plaine et avril en moyenne montagne sont propices à la cueillette de l'ail des ours (*Allium ursinum*), plante à fleurs blanches poussant en colonies dans les sous-bois, le plus souvent près de ruisseaux. C'est les feuilles que l'on utilise pour le pesto à l'ail des ours. Attention toutefois à ne pas confondre ces feuilles avec celles du colchique ou du muguet, plus coriaces, et surtout ne dégageant aucune odeur d'ail au froissement. Connues depuis la nuit des temps, riche en vitamine C et en huiles essentielles, cette plante médicinale était également appréciée des ours sortant d'hibernation.



Ingrédients pour 4 personnes

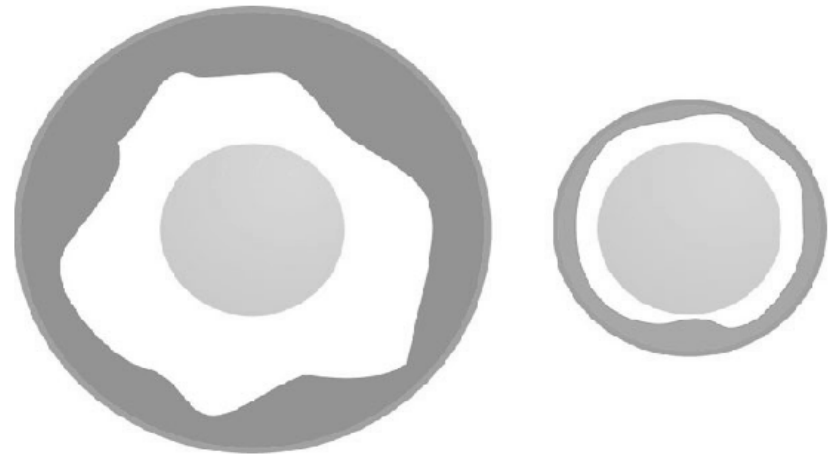
200 g de feuilles d'ail des ours
50 g de pignons de pin
1 cuillère à café de gros sel
100 g de parmesan râpé
1,5 dl d'huile d'olives pressée à froid

Préparation

Laver soigneusement les feuilles d'ail des ours et les sécher. Les mettre dans un mixer avec le gros sel et les pignons. Mixer d'une manière saccadée, puis intégrer petit à petit l'huile et le parmesan alternativement en continuant de mixer. Remplir des bocaux que l'on conservera facilement quelques semaines dans le réfrigérateur ou des sachets pour le congélateur. Servir comme accompagnement de pâtes, riz ou sur des toasts.

JEU 1/3 - ILLUSION D'OPTIQUE ET QUIZ

Le temps des œufs est venu ! Voici une illusion d'optique qui montre bien que la perception de la taille d'un objet dépend de son environnement. En effet, en regardant ces deux œufs au plat, il est difficile de croire que le jaune de l'œuf de droite n'est pas plus grand que celui de gauche. Pourtant, les deux jaunes sont identiques !



Quiz sur les œufs, répondez par vrai ou faux !

1. la couleur du jaune d'œuf peut être influencée par la nourriture de la poule
2. les œufs bruns sont plus nutritifs que les œufs blancs
3. dans une casserole remplie d'eau, un œuf tout frais va couler
4. la taille des œufs croît avec l'âge de la poule
5. les œufs absorbent l'odeur des autres aliments dans un frigidaire
6. les jeunes poules pondent parfois des œufs sans jaune
7. un œuf avec un caillot sanguin est le signe que l'œuf est fécondé

NOS AMIES LES ABEILLES EN DIFFICULTE

Sujet soulevé lors de notre dernière assemblée générale, les problèmes que rencontrent les abeilles depuis quelques années sont extrêmement préoccupants. La question est plus complexe que l'on pourrait le croire à première vue. En effet, le disparition des abeilles relève probablement de causes multiples, d'effets conjugués ou d'autres phénomènes non encore expliqués à l'heure actuelle. L'on pointe du doigt certains insecticides, notamment les néonicotinoïdes, la perte de biodiversité dues aux monocultures, les parasites dont le varroa, certains champignons microscopiques, des virus, des prédateurs tel le frelon asiatique ou les méthodes modernes de gestion des ruches. D'ailleurs, profitant du flou de cette situation, le Conseil fédéral, ne souhaite pas interdire les pesticides incriminés, malgré une pétition de 80'000 signatures, se basant sur le fait que la relation de cause à effet n'a pas pu être établie, que les abeilles sont également touchées en montagne et qu'une interdiction aurait pour effet une diminution de la production de 40% des cultures... Précisons que la firme suisse Syngenta est l'un des leaders mondiaux de la production de ce type d'insecticide et, par conséquent, que d'importants intérêts financiers sont en jeu. D'un autre côté, si les abeilles domestiques disparaissaient complètement de nos régions, comme c'est d'ailleurs le cas dans une province chinoise, l'impact économique serait inestimable. En Suisse, l'hiver dernier, près de la moitié des abeilles auraient disparues !

Que pouvons-nous faire à notre niveau ?

Nous autres, jardiniers amateurs, avons une grande sympathie pour les abeilles et savons que nos fruits et légumes sont essentiellement fécondés par les insectes. Bien impuissant devant ces causes liées à la prédominance de l'être humain sur cette terre, il n'en reste pas moins que nous pouvons et devons agir, même modestement, dans nos groupements. Voici une proposition de plan d'action en trois points.

1. Accueillir quelques ruches au sein de notre groupement

Comme cela a été aimablement proposé lors de l'assemblée générale annuelle, la possibilité de placer deux ou trois ruches à un endroit à déterminer pourrait voir le jour. Nous attendons des informations de notre comité à ce sujet.

LE PERSIL, FRISE OU PLAT

Le persil (*Petroselinum crispum*) est une plante potagère que l'on utilisera aussi bien en assaisonnement qu'en garniture. Il a également de nombreuses propriétés médicinales par son côté apéritif, diurétique et hépatique. Il est par ailleurs riche en vitamines A et C (trois fois plus que le citron). Le persil plat, variété du persil frisé, se distingue par ses feuilles lisses et plates, ses tiges plus hautes et son goût plus parfumé. Certaines variétés sont cultivées pour leurs tubercules, se cuisinant comme les salsifis, d'autres pour leurs côtes, rappelant le céleri.

Mode de culture

Cette plante, de climat tempéré, préfère les sols meubles et riches. Les deux variétés de persil se sèment de mars à août, en bordure, ou sur une petite surface réservée à cet effet. Il est bon de faire tremper les graines au préalable pour accélérer la germination ou, autre astuce, passer les graines entre du papier de verre fin, pour user légèrement la paroi de la graine. La profondeur d'enfouissement est de 1 à 2 cm. La levée des graines de persil est plutôt longue et parfois capricieuse,

habituellement de l'ordre d'un mois. Il est important de bien arroser, surtout en été. Trois mois s'écoulent généralement entre le semis et la première récolte. Il peut se maintenir l'hiver, recouvert ou sous serre. La deuxième année, les tiges montent rapidement en graines et les feuilles deviennent un peu coriace. Sachez que les limaces et les escargots ainsi que la mouche de la carotte aiment également cette plante.



VOL DANS NOTRE GROUPEMENT

Notre membre, M. Nicolas lamartino, a eu la désagréable surprise de trouver, le dimanche matin 9 décembre dernier, son chalet cambriolé. Non seulement la fenêtre et la porte avaient été forcés, mais, quelle ne fut pas sa déconvenue lorsqu'il trouva que la plupart de ses affaires avaient été jetées à terre, les tiroirs retournés, les placards dévastés. Évidemment, les objets intéressants comme la perceuse, l'aspirateur et les caisses à outils avaient disparu. Depuis plus de trente ans que M. lamartino fait partie du groupement, il n'avait jamais connu cela et, même si l'assurance a remboursé les frais de menuiserie et les objets volés, cela lui a laissé un goût amer comme c'est le cas pour tout un chacun qui se fait cambrioler; ceci sans compter une semaine complète pour tout remettre en ordre. Selon ses dires, la police est venue rapidement sur les lieux le dimanche pour faire leur constat et s'est montrée très compréhensive. Trois autres chalets ont également été visités ce même jour de décembre, puis en fin de semaine suivante, c'était au tour de l'allée supérieure d'être la proie de personnes malveillantes, avec à la clé un vol de motoculteur et de génératrice de valeur. Ainsi, ces larcins avec ou sans effraction se comptent par centaines, chaque année, dans nos groupements genevois. Il est difficile de trouver une parade, mais soyons bien vigilants, surtout les jours de faible affluence ou de mauvais temps.



10 Photo de l'intérieur du chalet le passage des cambrioleurs

2. Semer ou planter des plantes à fleurs mellifères

C'est un bon moyen d'utiliser une partie de nos plates-bandes de fleurs pour fournir aux abeilles, bourdons, mouches et autres insectes la nourriture dont ils ont besoin. Des sachets de graines mellifères mélangées se trouvent facilement en magasin. Voici quelques exemples de fleurs bien appréciées : lavande, thym, mauve, marjolaine, basilic, géranium, bleuet, coquelicot, etc.

3. Placer des nichoirs à abeilles sauvages et bourdons

Pour accueillir les abeilles sauvages, percez simplement des rondins de bois sur dix centimètres de profond avec des mèches de grosseur différente (voir photo en bas à gauche). Placez vos éléments de préférence au soleil, avec les ouvertures plein sud, à un endroit abrité de la pluie (petit toit) par exemple au fond de votre jardin et à au moins 50 cm du sol pour limiter l'incursion des fourmis. Des nichoirs (photo en bas à droite) existent aussi dans le commerce, par exemple sur le site www.plantes.ch (cherchez ensuite hôtel à insectes).

Concernant les bourdons, il suffit d'une caisse en bois de la taille d'une boîte à chaussures sur laquelle seront posées des pierres, avec une petite ouverture latérale et de la litière pour rongeurs ou de la mousse au fond pour attirer la reine des bourdons.



L'Allée 13 - NOTRE NOUVELLE BUVETTE

Le drapeau va être hissé ce samedi de Pâques pour l'ouverture de la buvette « L'Allée 13 ». Comme la tradition le veut, l'ouverture du magasin sera indiquée par le drapeau flottant dans les airs. Killy et son équipe vous souhaitent d'ores et déjà la bienvenue et s'impatientent de vous rencontrer dans le magasin qui vous proposera un petit assortiment de première nécessité. Vous y trouverez en effet de quoi vous rafraîchir, glaces, sodas, bières, vins etc., des articles de dépannages, tels que pâtes, huile, sucre, sel, et autres. Vous pourrez aussi louer du matériel pour votre jardin, comme par exemple une tondeuse à gazon, une génératrice ou encore un motoculteur.

La terrasse de la buvette, qui sera certainement ensoleillée tout l'été, vous invitera à vous désaltérer et vous détendre. Rien de tel que de boire un petit verre entre amis et de refaire le monde dans une ambiance chaleureuse et sympathique. Une modeste carte pour les petites faims vous sera également proposée.

Nous serons aussi responsables de la location de la salle des fêtes. N'hésitez donc pas à nous contacter pour les réservations ou toutes autres questions à ce sujet. Faisant partie du comité, je suis également responsable des corvées, pas toujours amusantes mais répondant aux « règles du jeu » du groupement. Par simplicité, pour tout le monde, un planning sera mis à disposition à la buvette avec les dates et les travaux prévus. Ceci vous permettra de vous inscrire à l'avance et selon vos disponibilités.

Une nouveauté vous sera également proposée avec l'ouverture de la buvette, sous la forme d'un système de dépôt vente. Vous pourrez tenter de vendre vos outils que vous n'utilisez plus ou que vous avez à double, vos plantons que vous avez en trop ou tout autre matériel concernant le jardinage.

N'hésitez pas à venir nous voir pour de plus amples informations sur le fonctionnement de nos activités, l'équipe de la buvette se réjouit de vous accueillir.

Killy HUEBER

PETIT MOT DE LA REDACTION SUR LA BUVETTE

Comme vous l'avez lu sur la page de gauche, notre ami Killy et son équipe vous communiquent tout leur enthousiasme à l'occasion de la réouverture de la buvette. Nous devrions dire plutôt « de notre buvette », étant entendu qu'elle fait partie intégrante du groupement depuis de nombreuses années et que chaque parcellaire peut en profiter. Et c'est bien là toute la question, seul un petit noyau d'habitues la fréquente alors qu'une bonne partie des membres n'y prête guère d'attention. C'est bien dommage, car les tenanciers qui se dévouent sans compter, renoncent finalement le plus souvent, faute d'engouement. Il n'est pas nécessaire d'y aller toutes les fins de semaine bien entendu, mais si chacun y passait quelques fois dans la saison cela serait déjà un succès et permettrait de pérenniser cette activité. C'est aussi un lieu de rencontres convivial. Par ailleurs les prix sont plus que raisonnables.

L'idée de mise à disposition de plantons surnuméraires, à petits prix, que Killy a eue, nous semble être excellente. En effet, il nous arrive fréquemment d'avoir un surplus de plantons, ne demandant qu'à fructifier et qui termine sa courte existence dans le compost. N'hésitez donc plus à confier ceux-ci au magasin ou à venir en chercher d'autres ! De même pour les outils, cela sera toujours plus avantageux que d'aller les acheter dans les grandes surfaces.



Achat - conseils - vente pour le client

dans les domaines suivants :

Antiquités - objets de collection - débarras complets

Laurent Mühlemann - Tél. 079/302 38 38 - laurent@muhlemann.ch

